

[Text]

can be required of him and that would be, really, within the scope of his responsibilities and authority in his employment.

Mr. Cafik: Well, it may or may not be within the scope of his authority. I think that is the real question, is it not?

Mr. Humphrys: I think it would not be reasonable to require him to produce information that is not within the scope of his authority.

Mr. Cafik: Perhaps later on, we might amend that clause to read that way.

Mr. Humphrys: It would be pretty hard to do, Mr. Chairman because it would be impossible for the examiner to determine that point within a legal limitation. A general power of this nature is such as to permit the examiner to obtain information that he can reasonably require from the person concerned without really imposing any unfair responsibility or duties on the person in charge.

• 1020

Mr. Cafik: I will defer that any further. It will be interesting to see when witnesses appear if they feel that this does impose any practical problem. It may not at all.

The Chairman: Mr. Cafik, speaking of witnesses, our Vice-President directed our Clerk to send a letter on November 4 to at least 12 associations or companies and up to now only one has indicated that it is willing to come before our Committee. The deadline for these people to indicate that they wish to come before the Committee is November 12, so up to now it does not seem that we have too many witnesses who are interested in coming before the Committee.

Mr. Cafik: They must think that it is a pretty good Act.

Mr. McCleave: May I ask which one has accepted?

The Chairman: Yes. It is Federated Council of Sales Finance Companies and they are willing to come on November 23, but if they are requested to appear earlier by the Committee they will try to accommodate us.

Are there any other questions, gentlemen? Yes, Mr. Walker.

Mr. Walker: Just one point. Can you not find some wording in this particular clause—I am not going to hound this to death at all—that takes care of the case of the little office boy that I was speaking of, or even the boss' secretary who is there in the office when your investigators arrive? She appears to be the senior person there, acting on behalf of the man who is in charge and you say: "All right, you appear to be in charge, we want to see this and that." This puts the secretary in an intolerable position if, in fact, just half an hour before you arrived, the boss said: "If anyone comes here, do not let them in." She perhaps will lose her job.

Do not forget it is rather a fearful experience for someone to go through when government inspectors come in. She is in this very bad position of wanting to obey what purports to be the law and, at the same time, to

[Interpretation]

sonne doit fournir à l'inspecteur l'aide et les renseignements qui relèvent de la portée de son emploi.

M. Cafik: Justement, cela est ou bien n'est peut-être pas dans la portée de son emploi. Je crois qu'il s'agit là du véritable problème, n'est-ce pas?

M. Humphrys: Je trouve qu'il ne serait pas raisonnable de lui demander des renseignements qu'il n'a pas le droit de fournir.

M. Cafik: On pourrait peut-être modifier cet article plus tard pour justement le préciser.

M. Humphrys: Ce serait difficile de le faire, monsieur le président, car il serait impossible à l'inspecteur de déterminer quelles sont les restrictions juridiques à apporter au sujet de ce point.

Un pouvoir aussi général est de nature à permettre à l'inspecteur d'obtenir des renseignements qu'il peut exiger raisonnablement d'une personne sans imposer de responsabilité ou des devoirs injustes à la personne qui a la charge.

M. Cafik: Je serais intéressé de savoir s'ils croient que cela pose des problèmes pratiques lorsque les témoins comparaissent.

Le président: En parlant de témoin, j'ai donné instructions à notre greffier d'envoyer une lettre à 12 associations ou sociétés et, jusqu'à maintenant une seule nous a dit qu'elle était prête à comparaître devant le Comité. Il faut qu'ils nous disent avant le 12 novembre s'ils désirent comparaître devant le Comité. Jusqu'à ce jour il semble que nous ayons peu de témoins qui soient intéressés à venir témoigner.

M. Cafik: Ils doivent croire que la loi est très bien.

M. McCleave: Quelle société a accepté?

Le président: Le Conseil fédéré des compagnies de finance. Ils sont censés venir le 23 novembre. Si le Comité leur demande de venir plus tôt, ils s'efforceront de le faire.

Y aurait-il d'autres questions, messieurs? Monsieur Walker.

M. Walker: Ne pourrait-on pas trouver un terme ou une expression quelconque, qui aurait trait au cas d'un simple garçon de bureau ou de la secrétaire lorsque vos inspecteurs font leur visite? La réceptionniste semble être la plus ancienne employée et agir au nom de l'homme qui a la responsabilité du bureau; et vous lui dites: «Alors, vous paraissez avoir la charge du bureau. Nous voulons voir ceci et cela.» La secrétaire se trouve dans une situation intenable. En fait, si une demi-heure avant votre arrivée, le patron lui a dit: «Si quelqu'un vient, ne les laissez pas entrer». Elle peut perdre son emploi.

N'oubliez pas que ce peut être une expérience assez redoutable pour une secrétaire si elle voit des inspecteurs arriver. Elle doit, d'une part, obéir à la loi et, d'autre part, se conformer aux instructions de son employeur. Je